

# PRESSE

## CAMICIE



**GAMMA PRESSE CAMICIE**  
**SHIRT PRESSES SELECTION**  
**GAMA DE PRENSAS PARA CAMISAS**  
**GAMME PRESSES POUR CHEMISES**  
**HEMDENPRESSEN MODELLREIHE**  
**ГАММА ГЛАДИЛЬНЫХ ПРЕССОВ ДЛЯ РУБАШЕК**



# GAMMA PRESSE CAMICIE

+ COMPACT



+ CT\_CP



+ TAURUS



+ LYBRA



# COMPACT - CT\_CP - TAURUS - LYBRA



## GAMMA PRESSE CAMICIE

Questa nuova linea di presse è il complemento ideale per i manichini stiracamicie SIDI. Garantiscono una stiratura impeccabile grazie all'elevata pressione di schiacciamento e all'uniformità di riscaldamento dei piani. I nostri clienti possono scegliere la pressa più adatta alle loro esigenze in base alle dimensioni, alla capacità produttiva e al tipo di funzionamento (a vapore o elettrico). Tutte le presse sono dotate di potenti aspiratori, per facilitare il posizionamento dei capi ed eliminare rapidamente l'umidità residua. Offrono inoltre soluzioni ergonomiche che permettono di lavorare in posizione corretta, senza affaticare l'operatore. La gamma collo e polsi è provvista della NO-SHINE Technology di SIDI e comprende i modelli COMPACT, CT\_CP, TAURUS e LYBRA.



## SHIRT PRESSES SELECTION

This new line of presses perfectly combines with SIDI shirt finishers. They guarantee impeccable finishing thanks to their powerful squeezing pressure and excellent heat distribution on their bucks. Our customers can choose the press that most suits their needs based on the dimensions, productivity and operation type (steam or electric). All presses are equipped with powerful vacuum units to allow placing the garments and quickly remove any residual moisture. Additionally, they offer ergonomic solutions that allow operators to work with the proper posture, without getting tired up. The collar-and-cuff range features the SIDI NO-SHINE Technology and includes the COMPACT, CT\_CP, TAURUS and LYBRA models.



## GAMA DE PRENSAS PARA CAMISAS

Esta nueva línea de prensas es el complemento ideal para los maniqués de planchado de camisas SIDI. Garantizan un planchado impecable gracias a la elevada compresión que realizan y a la uniformidad de calentamiento de los platos. Nuestros clientes pueden escoger la prensa más adecuada para sus necesidades en función de las medidas, la capacidad de producción y el tipo de funcionamiento (a vapor o eléctrico). Todas las prensas están equipadas con potentes aspiradores para facilitar la colocación de las prendas y eliminar rápidamente la humedad residual. Además, ofrecen soluciones ergonómicas que permiten trabajar en una posición correcta sin que el operador se cansé. La gama para cuellos y puños está equipada con la tecnología NO-SHINE de SIDI, e incluye los modelos COMPACT, CT\_CP, TAURUS y LYBRA.



## GAMME PRESSES POUR CHEMISES

Cette nouvelle ligne de presses est le complément idéal pour les mannequins à chemises SIDI. Elles garantissent un repassage impeccable grâce à une pression d'écrasement élevée et au réchauffage uniforme des plateaux. Nos clients peuvent choisir la presse la plus adaptée à leurs exigences sur la base des dimensions, de la capacité productive et du type de fonctionnement (à vapeur ou électrique). Toutes les presses sont équipées de puissants aspirateurs, pour faciliter le positionnement des vêtements et éliminer rapidement l'humidité résiduelle. En plus elles offrent des solutions ergonomiques permettant de travailler en position correcte, sans fatiguer l'opérateur. La gamme cols et poignets a la Technologie NO-SHINE de SIDI et comprenant les modèles COMPACT, CT\_CP, TAURUS et LYBRA.



## HEMDENPRESSEN MODELLREIHE

Die neue SIDI Modellreihe der Kragen- und Manschettenpressen ist die ideale Ergänzung zu unseren Hemdenfinishern. Sie garantieren dank des erhöhten Anpressdrucks und der gleichmäßig beheizten Pressflächen ein perfektes Bügelergebnis. Unsere Kunden haben die Möglichkeit sich die jeweilig geeignetste Kragen- und Manschettenpresse frei nach den Bedürfnissen auszuwählen, wie zum Beispiel: Platzbedarf, Produktionskapazität und Funktionsweise (Dampfbeheizt oder elektrisch). Alle Pressen verfügen über leistungsfähige Absaugmotoren, um das Positionieren der Kleidungsstücke zu erleichtern und die Restfeuchte schnellstmöglich zu entfernen. Die ergonomische Gestaltung der Maschinen, ermöglicht die Bedienung in einer bequemen Arbeitshaltung, ohne dass der Bediener ermüdet. Die Kragen- und Manschettenpressen COMPACT, CT\_CP, TAURUS und LYBRA sind außerdem mit SIDI's NO-SHINE Technology ausgestattet.



## ГАММА ГЛАДИЛЬНЫХ ПРЕССОВ ДЛЯ РУБАШЕК

Эта новая линия прессов идеально дополняет гладильные манекены для рубашек SIDI. Обеспечивают безупречное глажение благодаря высокому давлению сдавливания и равномерности нагрева поверхностей. Наши клиенты могут выбрать наиболее подходящий пресс, по размеру, производительности и типа работы (паровой или электрический). Все пресс имеют мощные aspiratory, что помогает при размещении одежды и быстро удаляет остаточную влажность. А также, предлагают эргономичные решения, которые позволяют работать в правильном положении, чтобы оператор не чувствовал усталости. Гамма ворота и воротников оснащена NO-SHINE Technology di SIDI и включает модели COMPACT, CT\_CP, TAURUS и LYBRA.



# GAMMA PRESSE CAMICIE

## COMPACT COMPACT\_ELETRICA

Pressa verticale a ingombro ridotto, con piano superiore teflonato e piano inferiore aspirante e imbottito con Nomex®, disponibile sia in versione elettrica, con entrambi i piani riscaldati elettricamente, sia con entrambi i piani riscaldati a vapore. L'azionamento dei piani avviene tramite doppio pulsante ed è provvista di dispositivi di sicurezza.

**PRODUTTIVITÀ: FINO A 80 CAMICIE/ORA.**

DATI TECNICI	COMPACT	COMPACT_ELETRICA
ALIMENTAZIONE ELETTRICA	230V/1/50-60Hz	230V/1/50-60Hz
ALIMENTAZIONE VAPORE	1/2"	
RITORNO CONDENZA	1/2"	
ALIMENTAZIONE ARIA	1/4"	1/4"
TUBO SCARICO ASPIRATORE	Ø 100 mm	Ø 100 mm
PRESSIONE ESERCIZIO VAPORE	5 ÷ 7 bar (72 ÷ 100 psi)	
PRESSIONE ESERCIZIO ARIA	7 bar ÷ 100 psi	7 bar - 100 psi
CONSUMO VAPORE	8 ÷ 10 kg/h • 18 ÷ 22 Lbs/hr	
CONSUMO ARIA		24 NI/ciclo • 0,84 ft3/ciclo
RESISTENZE PIANO SUPERIORE	-	0,5 + 1,2 + 0,5 kW • 0,67 + 1,6 + 0,67 hp
RESISTENZE PIANO INFERIORE	-	0,2 + 0,4 + 0,2 kW • 0,27 + 0,54 + 0,27 hp
MOTORE ASPIRATORE		0,37 kW • 0,5 hp
POTENZA INSTALLATA	0,4 kW • 0,5 hp	3 kW • 4 hp
PESO NETTO		200 kg • 440 Lbs
PESO LORDO FONDALE		210 Kg • 463 Lbs
PESO LORDO (INDUPACK)		230 Kg • 507 Lbs
DIMENSIONE IMBALLO		117 x 77 x 160 cm • 46 x 30,5 x 63 in
VOLUME		1,44 m3 • 51 ft3

Per esigenze costruttive i dati sopraccitati non sono impegnativi.







# GAMMA PRESSE CAMICIE

## TAURUS

Il doppio piano di questa pressa permette di stirare contemporaneamente DUE colli e QUATTRO polsi. Il piano superiore è teflonato ed il piano inferiore è aspirante e imbottito con Nomex®. Sono entrambi riscaldati a vapore.

**PRODUTTIVITÀ: FINO A 180 CAMICIE/ORA.**

## LYBRA

Questa pressa quadrupla rotativa dal design compatto, ha una struttura modulare che facilita il trasporto ed il passaggio anche in spazi ristretti per un'installazione rapida. LYBRA è dotata di due piani inferiori riscaldati a vapore ed imbottiti con Nomex®, rotanti e aspiranti, e di un piano superiore fisso riscaldato a vapore e teflonato. La gestione della macchina avviene tramite PLC touch-screen. L'accesso alla zona di pericolo è precluso durante il funzionamento.

**PRODUTTIVITÀ: FINO A 240 CAMICIE/ORA.**

DATI TECNICI	TAURUS	LYBRA
ALIMENTAZIONE ELETTRICA	230/1/50 Hz	400/3+N/50Hz
MOTORE ASPIRATORE	0,55 kW	0,37 kW
ALIMENTAZIONE VAPORE	1/2"	1/2"
RITORNO CONDENSA	2 x 1/2"	1/2"
PRESSIONE ESERCIZIO VAPORE	5 ÷ 6 - bar • 72 ÷ 87 psi	5 ÷ 7 - bar • 72 ÷ 100 psi
CONSUMO VAPORE	15-20 Kg/h	12 ÷ 15 kg/h • 26,5 ÷ 33 Lbs/h
ALIMENTAZIONE ARIA	1/4"	1/4"
TUBO SCARICO ASPIRATORE	Ø 150 mm	
PRESSIONE ESERCIZIO ARIA	5 ÷ 7 bar • 72 ÷ 100 psi	6 ÷ 7 bar • 87 ÷ 100 psi
CONSUMO ARIA	45 NI/ciclo • 1,58 ft3/ciclo	50 NI/ciclo • 1,75 ft3/ciclo
DIMENSIONE INGOMBRO	1050 x 1245 x 1560 mm • 41 x 49 x 62 in	1375 x 1325 x 1650 mm • 54 x 52 x 65 in
PESO NETTO	270 kg	270 kg
PESO LORDO (INDUPACK)	300 kg	300 kg
DIMENSIONE IMBALLO	138 x 114 x 144 cm	138 x 114 x 144 cm
VOLUME	2,27 m3	2,27 m3

\*Altri voltaggi a richiesta.

Per esigenze costruttive i dati sopraccitati non sono impegnativi.



# GAMMA PRESSE CAMICIE

## CT\_CP

Pressa collo e polsi con piano superiore teflonato e piano inferiore aspirante e imbottito con Nomex®. Entrambi i piani sono riscaldati a vapore. L'azionamento dei piani avviene tramite doppio pulsante ed è provvista di dispositivi di sicurezza.

**PRODUTTIVITÀ: FINO A 80 CAMICIE/ORA.**



DATI TECNICI	CT_CP	CT_CP + CALDAIA
ALIMENTAZIONE ELETTRICA	230V / 1 / 50 Hz	400/3 + N/50Hz
ALIMENTAZIONE VAPORE	1/2"	-
RITORNO CONDENSA	1/2"	-
ALIMENTAZIONE ACQUA	-	tubo di gomma Ø 13 mm
SCARICO CALDAIA	-	1/2"
ALIMENTAZIONE ARIA	1/4"	1/4"
TUBO SCARICO ASPIRATORE	-	Ø100 mm
PRESSIONE ESERCIZIO VAPORE	4 ÷ 6 bar • (58 ÷ 87 psi)	5 bar (72,5 psi)
PRESSIONE ESERCIZIO ARIA	8 ÷ 10 bar (116÷145) psi	8 ÷ 10 bar (116÷145) psi
CONSUMO VAPORE	8 ÷ 10 kg/h	-
PRODUZIONE VAPORE	-	14 ÷ 25 kg/h
CONSUMO ARIA	-	8 NI/ciclo (NB)
MOTORE POMPA	-	0,5 kW
MOTORE ASPIRATORE	-	0,37 kW/0,5 hp
MOTORE COMPRESSORE (OPT.)	-	0,55 kW/0,75 hp
RESISTENZA CALDAIA	-	10 - 12 - 15 - 18 kW
PESO NETTO	210 kg	300 kg
PESO LORDO (INDUPACK)	240 kg	330 kg
PESO (COMPRESSORE)	-	40 kg
DIMENSIONI IMBALLO	-	138 x 114 x 144 cm
VOLUME	2,3 m3	2,3 m3

\*Altri voltaggi a richiesta.

Per esigenze costruttive i dati sopraccitati non sono impegnativi.







# SHIRT PRESSES SELECTION

## COMPACT COMPACT\_ELECTRIC

Small-sized vertical press, with Teflon-coated upper head, lower buck with vacuum and Nomex® cover, available in an electric version, with both bucks electrically heated, and with both bucks steam-heated. Twin-button head closing system with safety devices.

**PRODUCTIVITY: UP TO 80 SHIRTS PER HOUR.**

TECHNICAL DATA	COMPACT	COMPACT_ELECTRIC
REQUIRED POWER	230V/1/50-60Hz	230V/1/50-60Hz
STEAM INLET	1/2"	
RETURN OUTLET	1/2"	
AIR SUPPLY	1/4"	1/4"
VACUUM EXHAUST PIPE	Ø 100 mm	Ø 100 mm
STEAM WORKING PRESSURE	5 ÷ 7 bar (72 ÷ 100 psi)	
AIR WORKING PRESSURE	7 bar ÷ 100 psi	7 bar - 100 psi
STEAM CONSUMPTION	8 ÷ 10 kg/h • 18 ÷ 22 Lbs/hr	
AIR CONSUMPTION	24 NI/cycle • 0,84 ft3/cycle	
UPPER BUCK HEATING ELEMENT	-	0,5+1,2+0,5 kW • 0,67+1,6+0,67 hp
LOWER BUCK HEATING ELEMENT	-	0,2+0,4+0,2 kW • 0,27+0,54+0,27 hp
VACUUM MOTOR	0,37 kW • 0,5 hp	
INSTALLED POWER	0,4 kW • 0,5 hp	3 kW • 4 hp
NET WEIGHT	200 kg • 440 Lbs	
GROSS WEIGHT WITH PALLET	210 Kg • 463 Lbs	
GROSS WEIGHT (INDUPACK)	230 Kg • 507 Lbs	
PACKAGING DIMENSIONS	117 x 77 x 160 cm • 46 x 30,5 x 63 in	
VOLUME	1,44 m3 • 51 ft3	

*For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding.*





# SHIRT PRESSES SELECTION

## TAURUS

The TAURUS buck of this press allows to finish TWO collars and FOUR cuffs at the same time. The upper head is Teflon-coated while the lower buck has vacuum and Nomex® cover. They are both steam-heated.

**PRODUCTIVITY: UP TO 180 SHIRTS PER HOUR.**

## LYBRA

This compact-designed quadruple rotary press has a modular framework that eases transport and passage even in tight spaces which allows for a quick installation. LYBRA features two steam-heated rotary lower bucks with Nomex® cover, both with vacuum, and a fixed steam-heated and Teflon-coated upper head. PLC touch-screen controls. No access to the danger area during operation.

**PRODUCTIVITY: UP TO 240 SHIRTS PER HOUR.**

TECHNICAL DATA	TAURUS	LYBRA
REQUIRED POWER	230/1/50 Hz	400/3+N/50Hz
VACUUM MOTOR	0,55 kW	0,37 kW
STEAM INLET	1/2"	1/2"
RETURN OUTLET	2 x 1/2"	1/2"
STEAM WORKING PRESSURE	5 ÷ 6 - bar • 72 ÷ 87 psi	5 ÷ 7 - bar • 72 ÷ 100 psi
STEAM CONSUMPTION	15÷20 Kg/h	12 ÷ 15 kg/h • 26,5 ÷ 33 Lbs/h
AIR SUPPLY	1/4"	1/4"
VACUUM EXHAUST PIPE	Ø 150 mm	
AIR WORKING PRESSURE	5 ÷ 7 bar • 72 ÷ 100 psi	6 ÷ 7 bar • 87 ÷ 100 psi
AIR CONSUMPTION	45 NI/cycle • 1,58 ft3/cycle	50 NI/cycle • 1,75 ft3/cycle
OVERALL DIMENSIONS	1050 x 1245 x 1560 mm • 41 x 49 x 62 in	1375 x 1325 x 1650 mm • 54 x 52 x 65 in
NET WEIGHT	270 kg	270 kg
GROSS WEIGHT (INDUPACK)	300 kg	300 kg
PACKAGING DIMENSIONS	138 x 114 x 144 cm	138 x 114 x 144 cm
VOLUME	2,27 m3	2,27 m3

\*Other voltages by request.

For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding.







# SHIRT PRESSES SELECTION

## CT\_CP

Collar-and-cuff press with Teflon-coated upper buck and lower buck with vacuum and Nomex® pad. Both bucks are steam-heated. Twin-button head closing system with safety devices.

**PRODUCTIVITY: UP TO 80 SHIRTS PER HOUR.**

TECHNICAL DATA	CT_CP	CT_CP + BOILER
REQUIRED POWER	230V / 1 / 50 Hz	400/3 + N/50Hz
STEAM INLET	1/2"	-
RETURN OUTLET	1/2"	-
WATER SUPPLY	-	rubber tube Ø 13 mm
BOILER EXHAUST PIPE	-	1/2"
AIR SUPPLY	1/4"	1/4"
VACUUM EXHAUST PIPE	-	Ø100 mm
STEAM WORKING PRESSURE	4 ÷ 6 bar • (58 ÷ 87 psi)	5 bar (72,5 psi)
AIR WORKING PRESSURE	8 ÷ 10 bar (116÷145) psi	8 ÷ 10 bar (116÷145) psi
STEAM CONSUMPTION	8 ÷ 10 kg/h	-
STEAM PRODUCTION	-	14 ÷ 25 kg/h
AIR CONSUMPTION	-	8 NI/cycle (NB)
PUMP MOTOR	-	0,5 kW
VACUUM MOTOR	-	0,37 kW/0,5 hp
COMPRESSOR MOTOR (OPT.)	-	0,55 kW/0,75 hp
BOILER HEATING ELEMENT	-	10 - 12 - 15 - 18 kW
NET WEIGHT	210 kg	300 kg
GROSS WEIGHT (INDUPACK)	240 kg	330 kg
WEIGHT (COMPRESSOR)	-	40 kg
PACKING DIMENSIONS	-	138 x 114 x 144 cm
VOLUME	2,3 m3	2,3 m3

*\*Other voltages by request.*

*For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding.*





# GAMA PRENSAS CAMISAS

## COMPACT COMPACT\_ELÉCTRICA

Prensa vertical de tamaño reducido, con plato superior revestido de teflón y plato inferior aspirante y con acolchado y funda de Nomex®; disponible tanto en versión eléctrica, en la que ambos platos se calientan eléctricamente, como en versión de vapor, donde ambos platos se calientan por vapor. El accionamiento de los platos se produce mediante un doble interruptor y está equipada con dispositivos de seguridad.

**PRODUCTIVIDAD: HASTA 80 CAMISAS/HORA.**

DATOS TÉCNICOS	COMPACT	COMPACT_ELÉCTRICA
ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	230V/1/50-60Hz	230V/1/50-60Hz
ALIMENTACIÓN POR VAPOR	1/2"	
RETORNO DE CONDENSACIÓN	1/2"	
ALIMENTACIÓN POR AIRE	1/4"	1/4"
TUBO DE DESCARGA DEL ASPIRADOR	Ø 100 mm	Ø 100 mm
PRESIÓN DE FUNCIONAMIENTO VAPOR	5 ÷ 7 bar (72 ÷ 100 psi)	
PRESIÓN DE FUNCIONAMIENTO AIRE	7 bar ÷ 100 psi	7 bar - 100 psi
CONSUMO DE VAPOR	8 ÷ 10 kg/h • 18 ÷ 22 Lbs/hr	
CONSUMO DE AIRE		24 NI/ciclo • 0,84 ft3/ciclo
RESISTENCIAS PLATO SUPERIOR	-	0,5+1,2+0,5 kW • 0,67+1,6+0,67 hp
RESISTENCIAS PLATO INFERIOR	-	0,2+0,4+0,2 kW • 0,27+0,54+0,27 hp
MOTOR ASPIRADOR		0,37 kW • 0,5 hp
POTENCIA INSTALADA	0,4 kW • 0,5 hp	3 kW • 4 hp
PESO NETO		200 kg • 440 Lbs
PESO BRUTO TRAVESAÑO INFERIOR		210 Kg • 463 Lbs
PESO BRUTO (INDUPACK)		230 Kg • 507 Lbs
MEDIDAS DEL EMBALAJE		117 x 77 x 160 cm • 46 x 30,5 x 63 in
VOLUMEN		1,44 m3 • 51 ft3

Por necesidades de fabricación, los datos anteriormente mencionados no son limitativos.







# GAMA PRENSAS CAMISAS

## TAURUS

El doble plato de esta prensa permite planchar al mismo tiempo DOS cuellos y CUATRO puños. El plato superior está revestido de teflón y el plato inferior es aspirante y tiene acolchado y funda de Nomex®. Ambos platos se calientan con vapor.

**PRODUCTIVIDAD: HASTA 180 CAMISAS/HORA.**

## LYBRA

Esta prensa cuádruple giratoria de diseño compacto tiene una estructura modular que facilita el transporte y el paso incluso en espacio reducidos para una rápida instalación. LYBRA está equipada con dos platos inferiores de calentamiento por vapor giratorios y aspirantes y con acolchado y funda de Nomex®, y por un plato superior fijo calentado por vapor y con revestimiento de teflón. La gestión de la máquina se realiza mediante una pantalla táctil PLC. El acceso a la zona de peligro está prohibido durante el funcionamiento.

**PRODUCTIVIDAD: HASTA 240 CAMISAS/HORA.**

DATOS TÉCNICOS	TAURUS	LYBRA
ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	230/1/50 Hz	400/3+N/50Hz
MOTOR ASPIRADOR	0,55 kW	0,37 kW
ALIMENTACIÓN POR VAPOR	1/2"	1/2"
RETORNO DE CONDENSACIÓN	2 x 1/2"	1/2"
PRESIÓN DE FUNCIONAMIENTO VAPOR	5 ÷ 6 - bar • 72 ÷ 87 psi	5 ÷ 7 - bar • 72 ÷ 100 psi
CONSUMO DE VAPOR	15-20 Kg/h	12 ÷ 15 kg/h • 26,5 ÷ 33 Lbs/h
ALIMENTACIÓN POR AIRE	1/4"	1/4"
TUBO DE DESCARGA DEL ASPIRADOR	Ø 150 mm	
PRESIÓN DE FUNCIONAMIENTO AIRE	5 ÷ 7 bar • 72 ÷ 100 psi	6 ÷ 7 bar • 87 ÷ 100 psi
CONSUMO DE AIRE	45 NI/ciclo • 1,58 ft3/ciclo	50 NI/ciclo • 1,75 ft3/ciclo
MEDIDAS TOTALES	1050 x 1245 x 1560 mm • 41 x 49 x 62 in	1375 x 1325 x 1650 mm • 54 x 52 x 65 in
PESO NETO	270 kg	270 kg
PESO BRUTO (INDUPACK)	300 kg	300 kg
MEDIDAS DEL EMBALAJE	138 x 114 x 144 cm	138 x 114 x 144 cm
VOLUMEN	2,27 m3	2,27 m3

\*Otras tensiones bajo pedido.

Por necesidades de fabricación, los datos anteriormente mencionados no son limitativos.





# GAMA PRENSAS CAMISAS

## CT\_CP

Prensa para cuellos y puños con plato superior revestido de teflón y plato inferior aspirante y con acolchado y funda de Nomex®. Ambos platos se calientan con vapor. El accionamiento de los platos se produce mediante un doble interruptor y está equipada con dispositivos de seguridad.

**PRODUCTIVIDAD: HASTA 80 CAMISAS/HORA.**

DATOS TÉCNICOS	CT_CP	CT_CP + CALDERA
ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	230V / 1 / 50 Hz	400/3 + N/50Hz
ALIMENTACIÓN POR VAPOR	1/2"	-
RETORNO DE CONDENSACIÓN	1/2"	-
ALIMENTACIÓN POR AGUA	-	tubo de goma Ø 13 mm
DESAGÜE DE LA CALDERA	-	1/2"
ALIMENTACIÓN POR AIRE	1/4"	1/4"
TUBO DE DESCARGA DEL ASPIRADOR	-	Ø100 mm
PRESIÓN DE FUNCIONAMIENTO VAPOR	4 ÷ 6 bar • (58 ÷ 87 psi)	5 bar (72,5 psi)
PRESIÓN DE FUNCIONAMIENTO AIRE	8 ÷ 10 bar (116÷145) psi	8 ÷ 10 bar (116÷145) psi
CONSUMO DE VAPOR	8 ÷ 10 kg/h	-
PRODUCCIÓN DE VAPOR	-	14 ÷ 25 kg/h
CONSUMO DE AIRE	-	8 NI/ciclo (NB)
MOTOR BOMBA	-	0,5 kW
MOTOR ASPIRADOR	-	0,37 kW/0,5 hp
MOTOR COMPRESOR (OPC.)	-	0,55 kW/0,75 hp
RESISTENCIA CALDERA	-	10 - 12 - 15 - 18 kW
PESO NETO	210 kg	300 kg
PESO BRUTO (INDUPACK)	240 kg	330 kg
PESO (COMPRESOR)	-	40 kg
MEDIDAS DEL EMBALAJE	138 x 114 x 144 cm	
VOLUMEN	2,3 m3	2,3 m3

*\*Otras tensiones bajo pedido.*

*Por necesidades de fabricación, los datos anteriormente mencionados no son limitativos.*







# GAMME PRESSES POUR CHEMISES

## COMPACT COMPACT\_ÉLECTRIQUE

Presse verticale à encombrement réduit, avec plateau supérieur en téflon et plateau inférieur aspirant et avec molleton et housse en Nomex®, disponible soit en version électrique, avec les deux plateaux chauffés électriquement, soit avec les deux plateaux chauffés à vapeur. Actionnement des plateaux par TAURUS bouton et est dispositifs de sécurité.

**PRODUCTIVITÉ: JUSQU'À 80 CHEMISES/HEURE.**

DONNÉES TECHNIQUES	COMPACT	COMPACT_ÉLECTRIQUE
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	230V/1/50-60Hz	230V/1/50-60Hz
ALIMENTATION VAPEUR	1/2"	
RETOUR CONDENSAT	1/2"	
ALIMENTATION AIR	1/4"	1/4"
TUYAU ÉVACUATION ASPIRATEUR	Ø 100 mm	Ø 100 mm
PRESSION TRAVAIL VAPEUR	5 ÷ 7 bar (72 ÷ 100 psi)	
PRESSION TRAVAIL AIR	7 bar ÷ 100 psi	7 bar - 100 psi
CONSOMMATION VAPEUR	8 ÷ 10 kg/h • 18 ÷ 22 Lbs/hr	
CONSOMMATION AIR		24 NI/cycle • 0,84 ft3/cycle
RÉSISTANCES PLATEAU SUPÉRIEUR	-	0,5 + 1,2 + 0,5 kW • 0,67 + 1,6 + 0,67 hp
RÉSISTANCES PLATEAU INFÉRIEUR	-	0,2 + 0,4 + 0,2 kW • 0,27 + 0,54 + 0,27 hp
MOTEUR ASPIRATEUR		0,37 kW • 0,5 hp
PUISSANCE INSTALLÉE	0,4 kW • 0,5 hp	3 kW • 4 hp
POIDS NET		200 kg • 440 Lbs
POIDS BRUT FOND		210 Kg • 463 Lbs
POIDS BRUT (INDUPACK)		230 Kg • 507 Lbs
DIMENSION EMBALLAGE		117 x 77 x 160 cm • 46 x 30,5 x 63 in
VOLUME		1,44 m3 • 51 ft3

Les données ci-dessus ne sont pas contraignantes pour exigences de construction.





# GAMME PRESSES POUR CHEMISES

## TAURUS

Le TAURUS plateau de cette presse permet de repasser en même temps DEUX cols et QUATRE poignets. Le plateau supérieur est en téflon et le plateau inférieur est aspirant et avec molleton et housse en Nomex®.

Les deux sont chauffés à vapeur.

**PRODUCTIVITÉ: JUSQU'À 180.**

## LYBRA

Cette presse quadruple rotative au design compacte a une structure modulaire qui facilite le transport et même le passage par espaces étroits pour une installation rapide. LYBRA est doté de deux plateaux inférieurs chauffés à la vapeur et avec molleton et housse en Nomex®, tournants et aspirants, et d'un plateau supérieur fixe chauffé à la vapeur et en téflon. Gestion de la machine par PLC touch-screen. L'accès à la zone de danger est barré pendant le fonctionnement.

**PRODUCTIVITÉ: JUSQU'À 240 CHEMISES/HEURE.**

DONNÉES TECHNIQUES	TAURUS	LYBRA
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	230/1/50 Hz	400/3+N/50Hz
MOTEUR ASPIRATEUR	0,55 kW	0,37 kW
ALIMENTATION VAPEUR	1/2"	1/2"
RETOUR CONDENSAT	2 x 1/2"	1/2"
PRESSION TRAVAIL VAPEUR	5 ÷ 6 - bar • 72 ÷ 87 psi	5 ÷ 7 - bar • 72 ÷ 100 psi
CONSOMMATION VAPEUR	15-20 Kg/h	12 ÷ 15 kg/h • 26,5 ÷ 33 Lbs/h
ALIMENTATION AIR	1/4"	1/4"
TUYAU ÉVACUATION ASPIRATEUR	Ø 150 mm	
PRESSION TRAVAIL AIR	5 ÷ 7 bar • 72 ÷ 100 psi	6 ÷ 7 bar • 87 ÷ 100 psi
CONSOMMATION AIR	45 NI/cycle • 1,58 ft3/cycle	50 NI/cycle • 1,75 ft3/cycle
DIMENSION ENCOMBREMENT	1050 x 1245 x 1560 mm • 41 x 49 x 62 in	1375 x 1325 x 1650 mm • 54 x 52 x 65 in
POIDS NET	270 kg	270 kg
POIDS BRUT (INDUPACK)	300 kg	300 kg
DIMENSION EMBALLAGE	138 x 114 x 144 cm	138 x 114 x 144 cm
VOLUME	2,27 m3	45 NI/cycle • 1,58 ft3/cycle

\*Autres voltages sur demande.

Les données ci-dessus ne sont pas contraignantes pour exigences de construction.







# GAMME PRESSES POUR CHEMISES

## CT\_CP

Presse cols et poignets avec plateau supérieur en téflon et plateau inférieur aspirant et avec molleton et housse Nomex®. Les deux plateaux sont chauffés à la vapeur. Actionnement des plateaux par TAURUS bouton et avec dispositifs de sécurité.

**PRODUCTIVITÉ: JUSQU'À 80.**

DONNÉES TECHNIQUES	CT_CP	CT_CP + CHAUDIÈRE
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	230V / 1 / 50 Hz	400/3 + N/50Hz
ALIMENTATION VAPEUR	1/2"	-
RETOUR CONDENSAT	1/2"	-
ALIMENTATION EAU	-	tube en caoutchouc Ø 13 mm
VIDANGE CHAUDIÈRE	-	1/2"
ALIMENTATION AIR	1/4"	1/4"
TUYAU ÉVACUATION ASPIRATEUR	-	Ø100 mm
PRESSION TRAVAIL VAPEUR	4 ÷ 6 bar • (58 ÷ 87 psi)	5 bar (72,5 psi)
PRESSION TRAVAIL AIR	8 ÷ 10 bar (116÷145) psi	8 ÷ 10 bar (116÷145) psi
CONSOMMATION VAPEUR	8 ÷ 10 kg/h	-
PRODUCTION VAPEUR	-	14 ÷ 25 kg/h
CONSOMMATION AIR	-	8 NI/cycle (NB)
MOTEUR POMPE	-	0,5 kW
MOTEUR ASPIRATEUR	-	0,37 kW/0,5 hp
MOTEUR COMPRESSEUR (OPT.)	-	0,55 kW/0,75 hp
RÉSISTANCE CHAUDIÈRE	-	10 - 12 - 15 - 18 kW
POIDS NET	210 kg	300 kg
POIDS BRUT (INDUPACK)	240 kg	330 kg
POIDS (COMPRESSEUR)	-	40 kg
DIMENSIONS EMBALLAGE	138 x 114 x 144 cm	
VOLUME	2,3 m3	2,3 m3

\*Autres voltages sur demande.

Les données ci-dessus ne sont pas contraignantes pour exigences de construction.





# HEMDENPRESSEN MODELLREIHE

## COMPACT COMPACT\_ELEKTRISCH

Platzsparende Vertikal-Pressen mit PTFE-beschichteter oberer Pressplatte und absaugender und mit Nomex® gepolsterter unterer Bügelfläche, entweder in elektrischer Version erhältlich, bei der beide Ebenen elektrisch erhitzt werden, oder als dampfbeheizte beiden Ebenen mit Dampf erwärmt. Das Absenken der oberen Bügelfläche erfolgt über gleichzeitiges Drücken von 2 Druckknöpfen und ist zusätzlich mit einem Sicherheitsrahmen ausgestattet.

**PRODUKTIVITÄT: BIS ZU 80 HEMDEN/STUNDE.**

TECHNISCHE DATEN	COMPACT	COMPACT_ELEKTRISCH
STROMANSCHLUSS	230V/1/50-60Hz	230V/1/50-60Hz
DAMPFANSCHLUSS	1/2"	
KONDENSRÜCKLAUF	1/2"	
LUFTEINGANG	1/4"	1/4"
ABSAUGUNGSAusGANG	Ø 100 mm	Ø 100 mm
DAMPFBETRIEBSDRUCK	5 ÷ 7 bar (72 ÷ 100 psi)	
BETRIEBSLUFTDRUCK	7 bar ÷ 100 psi	7 bar - 100 psi
DAMPFVERBRAUCH	8 ÷ 10 kg/h • 18 ÷ 22 Lbs/hr	
LUFTVERBRAUCH	24 NI/Zyklus • 0,84 ft3/Zyklus	
HEIZWIDERSTÄNDE: OBERE PLATTE	-	0,5+1,2+0,5 kW • 0,67+1,6+0,67 hp
HEIZWIDERSTÄNDE: UNTERE PLATTE	-	0,2+0,4+0,2 kW • 0,27+0,54+0,27 hp
ABSAUGUNGSMOTOR	0,37 kW • 0,5 hp	
LEISTUNG	0,4 kW • 0,5 hp	3 kW • 4 hp
NETTOGEWICHT	200 kg • 440 Lbs	
BRUTTOGEWICHT MIT PALETTE	210 Kg • 463 Lbs	
BRUTTOGEWICHT (INDUPACK)	230 Kg • 507 Lbs	
VERPACKUNGSABMESSUNGEN	117 x 77 x 160 cm • 46 x 30,5 x 63 in	
VOLUMEN	1,44 m <sup>3</sup> • 51 ft <sup>3</sup>	

Aufgrund konstruktiver anforderungen, sind die oben genannten daten nicht bindend.







# HEMDENPRESSEN MODELLREIHE

## TAURUS

Die doppelte Pressfläche der Presse erlaubt das gleichzeitige Bügeln von ZWEI Krägen und VIER Manschetten. Die obere Pressplatte ist PTFE-beschichtet und die untere Ebene ist absaugend und mit Nomex® gepolstert. Beide werden mit Dampf beheizt.

**PRODUKTIVITÄT: BIS ZU 180 HEMDEN/STUNDE.**

## LYBRA

Die VIERFACH Rotationspresse LYBRA ermöglicht durch ihr kompaktes Design sowie durch die modulare Struktur, einen einfachen Transport sowie und ist auch in beengten Räumlichkeiten schnell und einfach installierbar. LYBRA verfügt über zwei rotierende dampfbeheizte und mit Nomex® Bezug gepolsterten unteren Ebenen. Die obere PTFE-beschichtete Pressplatte ist dampfbeheizt. Die Steuerung der Maschine erfolgt über SPS-Touchscreen. Der Zugang zum Gefahrenbereich ist während des Betriebs ausgeschlossen.

**PRODUKTIVITÄT: BIS ZU 240 HEMDEN/STUNDE.**

TECHNISCHE DATEN	TAURUS	LYBRA
STROMANSCHLUSS	230/1/50 Hz	400/3+N/50Hz
ABSAUGUNGSMOTOR	0,55 kW	0,37 kW
DAMPFANSCHLUSS	1/2"	1/2"
KONDENSRÜCKLAUF	2 x 1/2"	1/2"
BETRIEBSDAMPFDRUCK	5 ÷ 6 - bar • 72 ÷ 87 psi	5 ÷ 7 - bar • 72 ÷ 100 psi
DAMPFVERBRAUCH	15-20 Kg/h	12 ÷ 15 kg/h • 26,5 ÷ 33 Lbs/h
LUFTEINGANG	1/4"	1/4"
ABSAUGENDE ABLAUFLEITUNG	Ø 150 mm	
BETRIEBSLUFTDRUCK	5 ÷ 7 bar • 72 ÷ 100 psi	6 ÷ 7 bar • 87 ÷ 100 psi
LUFTVERBRAUCH	45 NI/Zyklus • 1,58 ft3/Zyklus	50 NI/Zyklus • 1,75 cubic ft3/Zyklus
AUSSENABMESSUNGEN	1050 x 1245 x 1560 mm • 41 x 49 x 62 in	1375 x 1325 x 1650 mm • 54 x 52 x 65 in
NETTOGEWICHT	270 kg	270 kg
BRUTTOGEWICHT (INDUPACK)	300 kg	300 kg
VERPACKUNGSABMESSUNGEN	138 x 114 x 144 cm	138 x 114 x 144 cm
VOLUMEN	2,27 m3	2,27 m3

\*Auf Wunsch andere spannungen.

Aufgrund konstruktiver anforderungen, sind die oben genannten daten nicht bindend.



# HEMDENPRESSEN MODELLREIHE



## CT\_CP

Kragen- und Manschettenpresse mit PTFE-beschichteter oberer Pressplatte und absaugender mit Nomex® gepolsterter unterer Pressebene. Beide Flächen werden mit Dampf beheizt. Das Absenken der oberen Bügelfläche erfolgt über gleichzeitiges Drücken von 2 Druckknöpfen und ist zusätzlich mit einem Sicherheitsrahmen ausgestattet.

**PRODUKTIVITÄT: BIS ZU 80 HEMDEN/STUNDE.**

TECHNISCHE DATEN	CT_CP	CT_CP + KESSEL
STROMANSCHLUSS	230V / 1 / 50 Hz	400/3 + N/50Hz
DAMPFANSCHLUSS	1/2"	-
KONDENSRÜCKLAUF	1/2"	-
WASSERANSCHLUSS	-	Gummischlauch Ø 13 mm
KESSELABFLUSS	-	1/2"
LUFTEINGANG	1/4"	1/4"
ABSAUGENDE ABLAUFLEITUNG	-	Ø100 mm
BETRIEBSDAMPFDRUCK	4 ÷ 6 bar • (58 ÷ 87 psi)	5 bar (72,5 psi)
BETRIEBSLUFTDRUCK	8 ÷ 10 bar (116÷145) psi	8 ÷ 10 bar (116÷145) psi
DAMPFVERBRAUCH	8 ÷ 10 kg/h	-
DAMPFERZEUGUNG	-	14 ÷ 25 kg/h
LUFTVERBRAUCH		8 NI/Zyklus (NB)
PUMPENMOTOR	-	0,5 kW
ABSAUGUNGSMOTOR		0,37 kW/0,5 hp
KOMPRESSORMOTOR (OPT.)	-	0,55 kW/0,75 hp
KESSELWIDERSTAND	-	10 - 12 - 15 - 18 kW
NETTOGEWICHT	210 kg	300 kg
BRUTTOGEWICHT (INDUPACK)	240 kg	330 kg
GEWICHT (KOMPRESSOR)	-	40 kg
VERPACKUNGSABMESSUNGEN		138 x 114 x 144 cm
VOLUMEN	2,3 m3	2,3 m3

*\*Auf Wunsch andere spannungen.*

*Aufgrund konstruktiver anforderungen, sind die oben genannten daten nicht bindend.*







# ГАММА ГЛАДИЛЬНЫХ ПРЕССОВ ДЛЯ РУБАШЕК

## СОМРАСТ

### СОМРАСТ\_ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

Вертикальный пресс небольших габаритных размеров с верхней тефлоновой поверхностью и нижней всасывающей поверхностью с набивкой из материала Nomex®, в наличии есть как электрическая версия, в которой обе поверхности имеют электрический нагрев, так и версия, в которой обе поверхности имеют паровой нагрев. Подключение ярусов происходит с помощью двойной кнопки и имеет предохранительные устройства.

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ: ДО 80 РУБАШЕК/ЧАС.**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	СОМРАСТ	СОМРАСТ_ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	230V/1/50-60Hz	230V/1/50-60Hz
ПАРОВОЕ ПИТАНИЕ	1/2"	
ВОЗВРАТ КОНДЕНСАТА	1/2"	
ПОДАЧА ВОЗДУХА	1/4"	1/4"
СЛИВНАЯ ТРУБА АСПИРАТОРА	Ø 100 mm	Ø 100 mm
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ ПАРА	5 ÷ 7 bar (72 ÷ 100 psi)	
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА	7 bar ÷ 100 psi	7 bar - 100 psi
РАСХОД ПАРА	8 ÷ 10 kg/h • 18 ÷ 22 Lbs/hr	
РАСХОД ВОЗДУХА		24 NI/цикл • 0,84 ft3/цикл
НАГРЕВАТЕЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ВЕРХНЕЙ ПОВЕРХНОСТИ	-	0,5+1,2+0,5 kW • 0,67+1,6+0,67 hp
НАГРЕВАТЕЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ НИЖНЕЙ ПОВЕРХНОСТИ	-	0,2+0,4+0,2 kW • 0,27+0,54+0,27 hp
ДВИГАТЕЛЬ АСПИРАТОРА		0,37 kW • 0,5 hp
УСТАНОВЛЕННАЯ МОЩНОСТЬ	0,4 kW • 0,5 hp	3 kW • 4 hp
ВЕС НЕТТО		200 kg • 440 Lbs
ВЕС БРУТТО С ДНИЩЕМ		210 Kg • 463 Lbs
ВЕС БРУТТО (INDUPACK)		230 Kg • 507 Lbs
РАЗМЕРЫ УПАКОВКИ		117 x 77 x 160 cm • 46 x 30,5 x 63 in
ОБЪЕМ		1,44 m3 • 51 ft3

*В связи с производственными требованиями вышеуказанные данные не являются обязательными.*





## ГАММА ГЛАДИЛЬНЫХ ПРЕССОВ ДЛЯ РУБАШЕК

### TAURUS

Двойная поверхность настоящего пресса позволяет одновременно гладить ДВА ворота и ЧЕТЫРЕ манжета. Верхняя тефлоновая поверхность и нижняя всасывающая поверхность с набивкой Nomex®. Обе имеют паровой нагрев.

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ: ДО 180 РУБАШЕК/ЧАС.**

### LYBRA

Четверной ротационный пресс компактного дизайна, имеет модульную структуру, которая упрощает перевозку и перемещение даже в узком пространстве, для быстрой установки. LYBRA имеет две нижние поверхности с паровым нагревом и с набивкой Nomex®, ротационные и со всасыванием и верхней фиксированной поверхностью с паровым нагревом и тефлоновым покрытием. Управление машиной выполняется с помощью ПЛК с сенсорным экраном. Доступ в опасную зону перекрыт во время работы.

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ: ДО 240 РУБАШЕК/ЧАС.**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	TAURUS	LYBRA
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	230/1/50 Hz	400/3+N/50Hz
ДВИГАТЕЛЬ АСПИРАТОРА	0,55 kW	0,37 kW
ПАРОВОЕ ПИТАНИЕ	1/2"	1/2"
ВОЗВРАТ КОНДЕНСАТА	2 x 1/2"	1/2"
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ ПАРА	5 ÷ 6 - bar • 72 ÷ 87 psi	5 ÷ 7 - bar • 72 ÷ 100 psi
РАСХОД ПАРА	15-20 Kg/h	12 ÷ 15 kg/h • 26,5 ÷ 33 Lbs/h
ПОДАЧА ВОЗДУХА	1/4"	1/4"
СЛИВНАЯ ТРУБА АСПИРАТОРА	Ø 150 mm	
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА	5 ÷ 7 bar • 72 ÷ 100 psi	6 ÷ 7 bar • 87 ÷ 100 psi
РАСХОД ВОЗДУХА	45 NI/ciclo • 1,58 ft3/cycle	50 NI/цикл • 1,75 ft3/цикл
ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ	1050 x 1245 x 1560 mm • 41 x 49 x 62 in	1375 x 1325 x 1650 mm • 54 x 52 x 65 in
ВЕС НЕТТО	270 kg	270 kg
ВЕС БРУТТО (INDUPACK)	300 kg	300 kg
РАЗМЕРЫ УПАКОВКИ	138 x 114 x 144 cm	138 x 114 x 144 cm
ОБЪЕМ	2,27 м3	2,27 м3

\*Другое напряжение по заявке.

В связи с производственными требованиями вышеуказанные данные не являются обязательными.







## ГАММА ГЛАДИЛЬНЫХ ПРЕССОВ ДЛЯ РУБАШЕК

### СТ\_СР

Пресс ворота и манжет с верхней тефлоновой поверхностью и нижней всасывающей поверхностью с набивкой Nomex®. Оба уровня нагреваются паром. Подключение ярусов происходит с помощью двойной кнопки и имеет предохранительные устройства.

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ: ДО 80 РУБАШЕК/ЧАС.**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	СТ_СР	СТ_СР + КОТЛА
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	230V / 1 / 50 Hz	400/3 + N/50Hz
ПАРОВОЕ ПИТАНИЕ	1/2"	-
ВОЗВРАТ КОНДЕНСАТА	1/2"	-
ПОДАЧА ВОДЫ	-	резиновая трубка Ø 13 mm
СЛИВ БОЙЛЕРА	-	1/2"
ПОДАЧА ВОЗДУХА	1/4"	1/4"
СЛИВНАЯ ТРУБА АСПИРАТОРА	-	Ø100 mm
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ ПАРА	4 ÷ 6 bar • (58 ÷ 87 psi)	5 bar (72,5 psi)
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА	8 ÷ 10 bar (116÷145) psi	8 ÷ 10 bar (116÷145) psi
РАСХОД ПАРА	8 ÷ 10 kg/h	-
ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ ПАРА	-	14 ÷ 25 kg/h
РАСХОД ВОЗДУХА	-	8 NI/цикл (NB)
ДВИГАТЕЛЬ НАСОСА	-	0,5 kW
ДВИГАТЕЛЬ АСПИРАТОРА	-	0,37 kW/0,5 hp
ДВИГАТЕЛЬ КОМПРЕССОРА (ДОП.)	-	0,55 kW/0,75 hp
НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ БОЙЛЕРА	-	10 - 12 - 15 - 18 kW
ВЕС НЕТТО	210 kg	300 kg
ВЕС БРУТТО (INDUPACK)	240 kg	330 kg
ВЕС (КОМПРЕССОРА)	-	40 kg
РАЗМЕРЫ УПАКОВКИ	-	138 x 114 x 144 cm
ОБЪЕМ	2,3 m3	2,3 m3

\*Другое напряжение по заявке.

В связи с производственными требованиями вышеуказанные данные не являются обязательными.

